

**SONY**

4-489-131-71(1)

## Цифровой фотоаппарат Цифровий фотоапарат

Инструкция по эксплуатации  
Посібник з експлуатації

**Cyber-shot**

DSC-W810

**Русский**

### Получение дополнительной информации о фотоаппарате ("Справочное руководство")

- Справочное руководство" является интерактивным руководством. Обращайтесь к нему для получения подробных инструкций по многим функциям фотоаппарата.
- Перейдите на страницу поддержки Sony:  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- Выберите страну или регион.
- Найдите наименование модели фотоаппарата на странице поддержки.
- Проверьте наименование модели на нижней стороне фотоаппарата.

### Проверка комплектности

Число в скобках указывает количество штук.

- Фотоаппарат (1)
- Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)
- Специальный кабель USB (1)
- Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)
- Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)
- Ремень на запястье (1)
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

### Товарные знаки

- Memory Stick и являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony Corporation.
- Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac, Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Apple Inc.
- Intel, Pentium и Intel Core являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Intel Corporation или ее дочерних компаний в США и других странах.
- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- Facebook и логотип "F" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Facebook, Inc.
- YouTube и логотип YouTube являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Google Inc.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются в общем случае товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Но знаки™ или ® могут не использоваться в данном руководстве.

Дополнительную информацию по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на нашем веб-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>

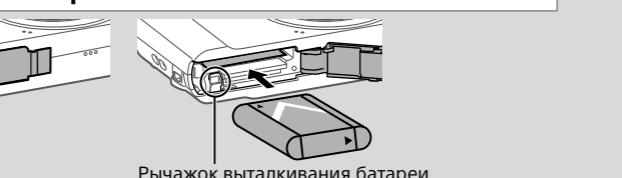
© 2013 Sony Corporation Printed in China



DSC-W810  
4-489-131-71(1)

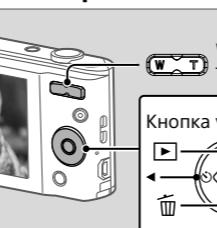
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### Установка батарейного блока



Убедитесь, что срезанный угол расположен правильно.

### Установка карты памяти (продается отдельно)



Рычажок выталкивания батареи

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

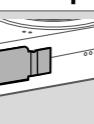
43

44

45

46

### Просмотр изображений



W: уменьшение

T: увеличение

Выбор изображений:

● (следующее)/

● (предыдущее)

Установка: ●

Кнопка управления

1 Нажмите ▶ (Воспроизведение) на кнопке управления.

2 Вставьте карту памяти (продается отдельно).

3 Откройте крышку.

4 Установите батарейный блок.

5 Зарядка батарейного блока.

6 Выключите фотоаппарат на время зарядки батареи.

7 Для покупателей в США и Канаде

8 Для покупателей в других странах/регионах, кроме США и Канады

9 Шнур питания

10 Выбор элементов: ▲/▼/◀/▶

11 Установка: ●

12 Кнопка управления

13 ON/OFF (Питание)

14 Индикатор зарядки

15 Горит: зарядка

16 Не горит: зарядка завершена

17 Мигание:

18 произошла ошибка зарядки, или зарядка временно прекратилась, поскольку

19 фотоаппарат находится в среде, температура которой

20 выходит за пределы допустимого диапазона

21 Подключите фотоаппарат к адаптеру переменного тока (прилагается) с помощью специального кабеля USB (прилагается).

22 Для подключения адаптера переменного тока к сетевой розетке.

23 Используйте только оригинальные батарейные блоки Sony, специальный кабель USB (прилагается) и адаптер переменного тока (прилагается).

24 Время зарядки (полная зарядка)

25 Время зарядки с использованием адаптера переменного тока (прилагается)

26 Время зарядки с использованием адаптера переменного тока (прилагается)

27 Ремень на запястье (1)

28 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

29 Товарные знаки

30 Число в скобках указывает количество штук.

31 Фотоаппарат (1)

32 Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)

33 Специальный кабель USB (1)

34 Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)

35 Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)

36 Ремень на запястье (1)

37 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

38 Товарные знаки

39 Число в скобках указывает количество штук.

40 Фотоаппарат (1)

41 Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)

42 Специальный кабель USB (1)

43 Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)

44 Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)

45 Ремень на запястье (1)

46 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

47 Товарные знаки

48 Число в скобках указывает количество штук.

49 Фотоаппарат (1)

50 Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)

51 Специальный кабель USB (1)

52 Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)

53 Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)

54 Ремень на запястье (1)

55 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

56 Товарные знаки

57 Число в скобках указывает количество штук.

58 Фотоаппарат (1)

59 Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)

60 Специальный кабель USB (1)

61 Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)

62 Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)

63 Ремень на запястье (1)

64 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

65 Товарные знаки

66 Число в скобках указывает количество штук.

67 Фотоаппарат (1)

68 Перезаряжаемый батарейный блок NP-BN (1) (этот перезаряжаемый батарейный блок не удастся использовать с фотоаппаратами Cyber-shot™, к которым прилагается батарейный блок NP-BN1.)

69 Специальный кабель USB (1)

70 Адаптер переменного тока AC-UB10C (1)

71 Шнур питания (не прилагается в США и Канаде) (1)

72 Ремень на запястье (1)

73 Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

## Українська

### Поглиблене знайомство з фотоапаратом «Довідковий посібник»

- «Довідковий посібник» є інтерактивним посібником. У ньому наведені детальні інструкції щодо користування кожною з функцій фотоапарата.
- ① Переїйті на сторінку служби підтримки Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Виберіть свою країну або регіон.
- ③ Знайдіть назву моделі фотоапарата на веб-сторінці служби підтримки.
- Переївірте назву моделі на нижній панелі фотоапарата.

### Перевірка компонентів, що додаються

Цифра в дужках вказує на кількість компонентів.

- Фотоапарат (1)
- Переїзаряджувана акумуляторна батарея NP-BN (1) (Цю переїзаряджувану акумуляторну батарею не можна використовувати з фотоапаратами Cyber-shot™, до яких додається акумуляторна батарея NP-BN1.)
- Спеціальний кабель USB (1)
- Адаптер змінного струму AC-UB10C (1)
- Шнур живлення (не додається до моделей, призначених для США та Канади) (1)
- Ремінць на зап'єсток (1)
- Посібник з експлуатації (цей посібник) (1)

### Торгові знаки

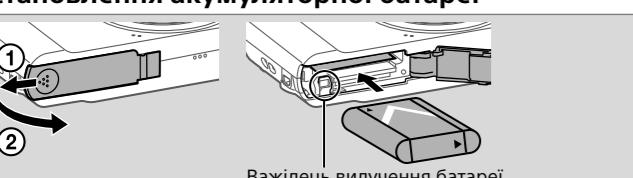
- Memory Stick® є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками Sony Corporation.
- Microsoft® Windows® Vista є зареєстрованими торговими знаками або торговими знаками Microsoft Corporation у США та/або інших країнах.
- Mac і Mac OS є зареєстрованими торговими знаками Apple Inc.
- Intel, Pentium та Intel Core є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками компанії Intel Corporation або її філій у США та інших країнах.
- Логотип SDHC є торговими знаками SD-3C, LLC.
- Facebook і логотип «F» є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками Facebook, Inc.
- YouTube і логотип YouTube є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками Google Inc.
- Крім того, наявні в цьому посібнику назви систем і продуктів, як правило, є торговими знаками або зареєстрованими торговими знаками відповідних розробників або виробників.
- Однак позначки ™ або ® можуть не використовуватися в цьому посібнику.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>

## Настанови щодо користування

### Установлення акумуляторної батареї



- 1 Відкрийте кришку.
- 2 Вставте акумуляторну батарею.

### Вилучення карти пам'яті та акумуляторної батареї

Карта пам'яті: щоб вийняти карту пам'яті, натисніть на неї один раз. Акумуляторна батарея: посуньте важіль вилучення батареї. Слідкіть за тим, щоб акумуляторна батарея не впала.

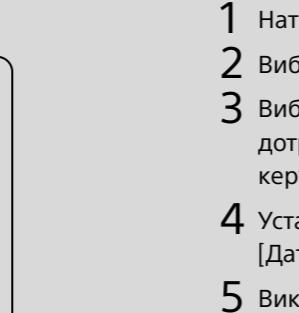
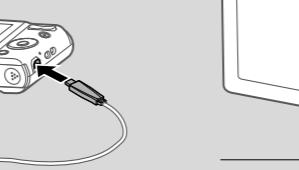
### Заряджання акумуляторної батареї

Умікніть фотоапарат під час заряджання батареї.

Для клієнтів у США та Канаді

Для клієнтів за межами США та Канади

Шнур живлення



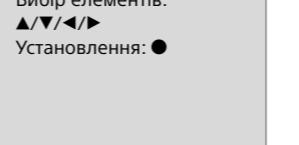
### Налаштування годинника

Вимікніть фотоапарат під час налаштування годинника.

ON/OFF (живлення)

Кнопка керування

Вибір елементів:  
▲▼◀▶  
Установлення: ●



1 Натисніть кнопку ON/OFF (живлення).

2 Виберіть бажану мову.

3 Виберіть потрібне географічне розташування, дотримуючись вказівок на екрані, і натисніть ● на кнопці керування.

4 Установіть параметри [Формат дати і часу], [Літній час] і [Дата і час], після чого натисніть [OK].

5 Виконуйте вказівки на екрані.

Повторне встановлення дати й часу

Виберіть MENU → (Налаштування) → (Налаштування годинника) → [Налашт. дати/часу], щоб відкріти дисплей налаштування дати й часу.



### Рекомендоване комп'ютерне середовище

Із системними вимогами до програмного забезпечення можна ознайомитися за такою URL-адресою:

[www.sony.net/pcenv/](http://www.sony.net/pcenv/)

### Фото- та відеозйомка

Кнопка затвора

Кнопка W/T (масштабування)

W: зменшення зображення

T: збільшення зображення

MOVIE

### Примітки щодо використання фотоапарата

#### Використання та догляд

Поводіться з виробом обережно, не розбираєте, не модифікуйте його, не піддавайте фізичним струсам і ударям, запобігайте його падінню й не наступайте на нього. Особливо обережного поведіння потребує об'єктив.

#### Про файли баз даних

Якщо вставити карту пам'яті без файлу баз даних у фотоапарат і вівімкніти хвилинну частину об'єму карти буде використано для автоматичного створення файлу баз даних. Може знадобитися декілька хвилин, перш ніж можна буде розпочинати наступну операцію. У разі виникнення помилки файлу баз даних виправте всі зображення на комп'ютер за допомогою програми «PlayMemories Home» і відформатуйте карту пам'яті.

#### Примітки щодо записування та відтворення

• Якщо карта пам'яті використовується вперше, для належної роботи рекомендується відформатувати її за допомогою цього фотоапарата. Зауважте, що візначення форматування всіх даних на карті пам'яті видаляється. Відновити ці дані не можна. Створіть резервні копії важливих даних на комп'ютері або іншому накопичувачі.

• Перед початком зйомки робіть пробні кадри, щоб перевіритися, що фотоапарат правильно функціонує.

• Фотоапарат не має захисту від пилу, бризок і води.

• Бережіть фотоапарат від вод. У разі постригання води всередину фотоапарата можливе його пошкодження. У деяких випадках фотоапарат не підлягає ремонту.

• Не наводите фотоапарат на сонце або інше джерело яскравого світла. Це може привести до пошкодження фотоапарата.

• Не використовуйте фотоапарат поблизу потужних джерел радіохвиль і радіації.

• Фотоапарат може неправильно записувати або відтворювати зображення.

• Використання фотоапарата в місцях, де багато пилу або піску, може привести до його несправності.

• Не трясіть і відкидайте фотоапарат. Ви можете його пошкодити й не будете мати змоги виконувати зйомки. Крім того, існує небезпека, що відпаде з ладу носій для записування або пошкодиться даний зображення.

• Очищайте поверхню спалаху перед використанням. Унаслідок нагрівання спалаху під час роботи буде на поверхні спалаху може почати димитися або горіти. Відірвіть поверхню спалаху м'якою тканиною, щоб виділити бруд, пил тощо.

• Про температуру фотоапарата

Безперервне використання фотоапарата може привести до підвищення температури фотоапарата або батареї. Перед вимкненням живлення або припиненням звільнення на екрані фотоапарата відобразиться відповідне повідомлення. У такому разі не вимікніть живлення фотоапарата й дочекайтесь до недостатньо низької температури фотоапарата та батареї. Увімкнення живлення за неподготовленою температурою фотоапарата та батареї може привести до повторного вимкнення живлення/блокування відеозапису.

#### Про захист від перегрівання

У фотоапарата передбачена захисна функція, яка може унеможливлювати відеозапис або спричиняти автоматичне вимкнення фотоапарата за певної температурі фотоапарата або батареї. Перед вимкненням живлення або припиненням звільнення на екрані фотоапарата відобразиться відповідне повідомлення. У такому разі не вимікніть живлення фотоапарата й дочекайтесь до недостатньо низької температури fotoaparata та baterii. Uvimknenje zhivlenija za nedostatnno nizkoy temperatury fotoaparata ta baterii mozhete privedit do povtorного vymkneniya zhivlenija/blokuvannya videozapisu.

#### Перезаряджувана акумуляторна батарея NP-BN

Тип батареї: літієво-іонна

Максимальна напруга: Постійний струм 4,2 В

Номінальна напруга: Постійний струм 3,6 В

Максимальна напруга заряджання: Постійний струм 4,2 В

Максимальний струм заряджання: 0,9 А

Емність: типова: 2,3 Вт/год (630 мА/год)  
мінімальна: 2,2 Вт/год (600 мА/год)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

#### Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте вібр впливу дощової води або вологи.

#### ВАЖЛИВІ ВІДЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

#### -ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ НЕБЕЗПЕКА ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИКИНЕННЯ ПОЖЕКІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, СЛІД РЕТЕЛЬНО ВИКОНУВАТИ ЦІ ВІДЗІВКИ

### УВАГА!

#### Акумуляторна батарея

Якщо неправильно поводитися з акумуляторною батареєю, вона може вибухнути, спричинити пожежу або навіть викликати хімічні опіки. Дотримуйтесь наведених нижче застережень.

• Не розбирайте акумуляторну батарею.

• Не розкладайте, не бійте та не прикладайте силу до акумуляторної батареї. Не бійте її молотом, не кидайте та не наступайте на неї.

• Не замикаєте контакти акумуляторної батареї та запобігайте потраплянню між ними металевих предметів.

• Не піддавайте акумуляторну батарею об'єкти, які розгортаються.

• Не підкладайте акумуляторну батарею під килим або килимом.

• Не торкайтесь пощадженої літій-іонної батареї або такої, з якої витікає рідина.

• Тримайте акумуляторну батарею поза досяжністю маленьких дітей.

• Замініть акумуляторну батарею лише на таку саму або еквівалентну, яку рекомендує компанія Sony.

• Швидко утилізуйте акумуляторну батарею, як описано в інструкціях.

#### Адаптер змінного струму

Для використання адаптера змінного струму використовуйте розетку, яка знаходитьться поблизу. Якщо під'єднати адаптер змінного струму від розетки, може виникнути викинення з електричного обладнання.

Для виготовлення виробу використано на позначці «P/D»: яка знаходитьться на етикетці зі штірками.

Дата виготовлення виробу вказано на позначці «P/D»: яка знаходитьться на етикетці зі штірками.

Знаки, зазначені на етикетці зі штірками: P/D/XX XXXX

1. Місце виготовлення

2. Рік виготовлення</p